

## 770 ünnepe

Dunaszerdahely városa méltó módon koronázza meg első írásos említésének 770. évfordulóját: 2025. november 29-én, 18.00 órától a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központban ünnepi gálaprogram várja a lakosokat – opera- és operettprodukciókkal, illetve a város rangos Vállalkozói Díjának átadásával.

A rendezvénynek Erkel Ferenc Palotása ad ünnepélyes nyitányt a Dunakeszi Szimfonikus Zenekar tolmácsolásában, Farkas Pál karnagy vezényletével.

A közönséget Hájos Zoltán polgármester köszönti a város jubileuma alkalmából, majd a gála első művészeti blokkja különleges operaválogatást kínál, amikor is Boncsér Gergely, a Magyar Állami Operaház magánénekese, Balga Gabriella szoprán, Klein Otokar tenor, valamint a Dunakeszi Szimfonikus Zenekar felejtethetlen zenei pillanatokkal ajándékozza meg a közönséget.

Az est hivatalos részeként kerül sor a Dunaszerdahely Város Vállalkozója Díj átadására, amellyel a közösségért sokat tevő helyi vállalkozót, Rácz Józsefet köszöntik.

Az esten ünnepi filmátadó is lesz, illetve különleges verses előadás is érkezik Hodossy Gyulától. A gála második részében operett-klasszikusok és musicalrészletek hangzanak el olyan sztárművészek előadásában, mint Kékkovács Mara, Baranyai Anett, Szabó Helena, Boncsér Gergely és Klein Otokar.

A program csúcspontját egy közös, látványos opera-operett finálé adja, amelyben Kálmán Imre örökzöld dallamai csendülnek fel, majd a rendezvény a meghívott vendégek számára szervezett ünnepi fogadással zárul.

A városvezetés szeretettel vár minden érdeklődőt erre a különleges, kulturális és közösségi élményekben gazdag estére, amely méltó lezárása Dunaszerdahely 770-es jubileumi évének.

(dszi)

## 770. výročie

Mesto Dunajská Streda zavŕši 770. výročie svojej prvej písomnej zmienky s dôstojnou eleganciou.

Dňa 29. novembra 2025 o 18.00 hodine sa v Mestskom kultúrnom stredisku Benedeka Csaplára uskutoční galavečer, na ktorý samospráva srdečne pozýva obyvateľov i všetkých priaznivcov mesta. Program sa ponesie v znamení operných a operetných vystúpení na najvyššej umeleckej úrovni a vyvrcholí odovzdaním prestížnej Ceny podnikateľa mesta.

Slávnostné podujatie otvorí Palotáš Ferenca Erkela v podaní Symfonického orchestra z Dunakeszi pod taktovkou dirigenta Pála Farkasa.

Pri tejto významnej príležitosti sa obecnstvu prihovorí primátor Zoltán Hájos, aby pripomenul historický význam jubilejného výročia. Prvý umelecký blok galavečera prinesie výnimočnú opernú selekciu v interpretácii popredných umelcov: Gergelya Boncséra, sólistu Maďarskej štátnej opery, sopranistky Gabrielly Balga a tenora Otokara Kleina. V sprievode Symfonického orchestra z Dunakeszi obdarujú umelci publikum výnimočnými hudobnými okamihmi.

Súčasťou oficiálneho programu bude slávnostné udelenie Ceny podnikateľa mesta Dunajská Streda. Nové mestské ocenenie ako prvý v histórii získa miestny podnikateľ Jozef Rácz za jeho dlhodobý prínos pre komunitu.

Večer obohatí aj slávnostné odovzdanie filmu a jedinečné básnické vystúpenie Gyulu Hodossyho. Druhá časť galaprogramu bude patriť operetným klasikám a muzikálovým melódiám v podaní hviezdnych účinkujúcich ako Mara Kékkovács, Anett Baranyai, Helena Szabó. V druhej časti večera sa na pódiu opäť predstavia aj Gergely Boncsér a Otokar Klein.

Galaprogram vyvrcholí spoločným, veľkolepým finále, v ktorom zaznejú nestarnúce melódie Imre Kálmána. Nasledovať bude slávnostná recepcia pre pozvaných hostí.

Vedenie mesta srdečne pozýva všetkých obyvateľov a návštevníkov mesta na tento výnimočný večer plný kultúrnych, umeleckých a spoločenských zážitkov, ktorý dôstojne uzavrie oslavy 770. výročia mesta Dunajská Streda.

(dszi)





PRIMÁTOR ODPOVEDÁ

## Mesto sa ladí na sviatočnú atmosféru

JUDr. Zoltán Hájos

primátor mesta Dunajská Streda

Blíži sa koniec roka a tentokrát sa adventné obdobie začína mimoriadne skoro - už v novembri. Aj prvá adventná nedeľa pripadá na november. Preto naše mesto už 28. novembra slávnostne otvorí vianočné trhy. Pri tejto príležitosti sme sa primátora Zoltána Hájosa opýtali na nadchádzajúce obdobie očakávania sviatkov.

Organizátori vianočných trhov chcú počas adventu vytvoriť pre obyvateľov Dunajskej Stredy a celého regiónu výnimočnú, sviatočnú atmosféru a dopriať im priestor, aby sa napriek zhonu všedných dní mohli skutočne naladiť na nadchádzajúce sviatky.

na sviatky. Aj preto chce mesto vytvoriť takú atmosféru, ktorá nielen uľahčí prípravu na sviatky, ale ľudí aj inšpiruje.

Skúsenosti z minulého roku ukázali, koľko radosti prináša ľuďom sviatočné osvetlenie mesta. Svetlá a dekorácie na uliciach a budovách mnohým pomáhajú aspoň na chvíľu uniknúť z každodennosti a precítiť čaro blížiacich sa Vianoc. Aj preto bude táto pekná tradícia pokračovať aj tento rok: radnica, verejné budovy aj stromy sa opäť rozžiaria sviatočnými svetlami.

Mesto aj tentoraz počíta s najmenšími Dunajskostredčanmi: vianočné stromčeky budú zdobiť škôlkari vlastnoručne vyrobenými ozdobami. Každý

môžu tešiť na varený punč, voňavé medovníky, miestne remeselné výrobky, vianočné svetlá a príjemné melódie.

Ak to počasie dovolí, môže sa otvoriť aj umelé klzisko, čím sa ešte viac obohatia adventné programy. Slávnostná atmosféra, ligotavé svetlá a spoločné zážitky prispievajú k tomu, aby sme v Dunajskej Strede skutočne „cítilli vo vzduchu“ Vianoce. Je totiž dôležité, aby sme krásy adventu prežívali aj na komunitnej úrovni. A nezabúdajme: budeme mať také Vianoce, aké si sami pripravíme – útulnosť našich domovov a súdržnosť našich komunít závisia len od nás.

Nemali by sme dovoliť, aby moderný svet oslabil význam našich sviatočných tradícií. Ak neodovzdáme deťom úctu k Vianociam – zvyky zdobenía, príprav a prežívania spoločných chvíľ –, jeden z našich najkrajších sviatkov časom stratí svoj obsah. Aj v tomto majú dôležitú úlohu starí rodičia a rodičia, ktorí musia ísť príkladom: ak deti vyrastajú v skutočnom a láskyplnom očakávaní Vianoc, neskôr aj im - vo vlastných domovoch - bude záležať na vytvorení útulnej atmosféry a hlbšom, osobnejšom prežívaní sviatkov.

Vianoce sú rodinným sviatkom s hlbokým významom. Aby však boli naozaj výnimočné, nesmú sa strátiť v každodennosti – treba si vyhradiť čas na prípravu, spoločné zdobenie a trávenie času spoločne. Práve toto vonkajšie a vnútorné naladenie robí deň lásky naozaj sviatočným.



V dnešnom uponáhľanom svete mnohí prechádzajú od jednej povinnosti k druhej, no víkend pre mnohých stále zostáva časom, keď sa môžu zastaviť, zamyslieť sa nad vianočnými darčekom, nájsť si chvíľu na stretnutie s rodinou či priateľmi a premýšľať nad tým, ako skrášliť svoje domovy

rok je to dojímavý moment pre rodičov aj starých rodičov – a pre nás všetkých –, pretože detské výtvyry dodávajú vianočným trhom jedinečné čaro. Tradíciou je aj zapalovanie adventných sviec, ktoré sprevádza malá slávnosť spojená s hudobným programom. Na vianočných trhoch sa návštevníci





**STIAHNITE SI  
TÖLTSE LE!  
DS APP**







A POLGÁRMESTER VÁLASZOL

# Készülődik a város az ünnepekre

Dr. Hájos Zoltán

Dunaszerdahely város polgármestere

Közeledik az év vége, és idén különösen korán, már novemberben kezdett veszi az adventi időszak. Az első adventi vasárnap is novemberre esik, városunk pedig már november 28-án ünnepélyes keretek között megnyitja a karácsonyi vásárt. Ennek apropóján kérdeztük az ünnepvárásról Hájos Zoltán polgármestert.

A karácsonyi vásárt szervezők célja, hogy az adventi időszakban különleges hangulatot teremtsenek a dunaszerdahelyieknek és a régióban élőknek: segítsék őket abban, hogy a mindennapok rohanása mellett valóban rá tudjanak hangolódni az ünnepekre.

A mai, felgyorsult világban sokan futnak egyik teendőről a másikig, a hétvége azonban sokak számára marad az a pont, amikor megállhatnak, elgondolkodhatnak a karácsonyi ajándékokról, a családi együttlétekről, és arról, hogyan tegyék otthonaikat ünnepivé. A város ezért is szeretne olyan miliőt teremteni, amely az ünnepre való készülődést nemcsak megkönnyíti, de inspirálja is.

A tavalyi év sikeres tapasztalatai megmutatták, mennyi örömet ad az embereknek a város ünnepi díszkivilágítása. Az utcákra, épületekre kerülő fények és dekorációk sokaknak segítenek kiszakadni a mindennapokból, és egy pillanatra megélni a karácsony meghittségét. Éppen ezért az idén is folytatódik ez a szép hagyomány: a városháza, a középületek és a fák ünnepi fénybe borulnak.

A város ezúttal is számít a legkisebbekre: az óvodások díszítik majd a



karácsonyfákat, saját, az óvodákban készített díszekkel. Ez minden évben meghatározó pillanat a szülőknek és nagyszülőknek, de mindannyiunknak egyaránt, hiszen a gyermekek alkotásai különleges varázst adnak a karácsonyi vásár arculatának. Hagyomány az adventi gyertyák meggyújtása is, amelyhez szintén kis ünnepség, zenei program is kapcsolódik. A karácsonyi vásáron pedig forralt bor, illatos mézeskalács, helyi kézműves portékák, karácsonyi fények és hangulatos zenék várnak mindenkit.

Ha az időjárás is engedi, a műjégpálya is megnyithatja kapuit, tovább színesítve az adventi programokat. Ez a hangulat, a fények és a közös élmények mind hozzájárulnak ahhoz, hogy Dunaszerdahelyen valóban „érezhető” legyen a karácsony. Fontos ugyanis, hogy közösségi szinten is megéljük az adventtel járó szépségeket. És ne feledjük: olyan karácsonyunk lesz, ami-

lyet magunknak megszervezünk – otthonaink és közösségeink meghittsége csak tőlünk függ.

Azt sem szabad hagyni, hogy a modernitás háttérbe szorítsa az ünnepi hagyományainkat. Ha nem adjuk tovább gyermekeinknek a karácsony tiszteletét, a díszítés, a készülődés, a közös élmény igényét, akkor az egyik legszebb ünnepünk tartalma idővel kiüresedik. Ezért fontos szerep jut a nagyszülőknek és szülőknek, akik példát kell mutatassanak, hiszen ha a gyermekek valódi és szeretetteljes ünnepvárásban nőnek fel, később is lesz igényük a karácsony bensőséges légkörére, az ünnepek mélyebb, meghittebb megélésére.

A karácsony mély tartalommal bíró családi ünnep. Azonban hogy valóban különleges legyen, nem válhat hétköznapivá: időt kell szánni az előkészületekre, a közös díszítésre, az együttlétre. Ez a külső és belső felkészülés teszi igazán ünnepivé a szeretet napját.



# Dlhý rad rozhodnutí

Zastupiteľstvo mesta Dunajská Streda na svojom zasadnutí 18. novembra prerokovalo mimoriadne rozsiahly, 40-bodový program, ktorý sa týkal hospodárenia mesta, rozvojových plánov, majetkových záležitostí, sociálneho a vzdelávacieho systému, ako aj viacerých strategických dokumentov.

Na začiatku zasadnutia sa prejednála 4. zmena mestského rozpočtu na rok 2025 a následne zastupiteľstvo posudzovalo návrh rozpočtu mesta na rok 2026 – k tomuto bodu programu sa vyjadrilo viacero poslancov. Zastupiteľstvo sa zaoberalo aj výsledkami finančných a iných kontrol ukončených v novembri a schválilo Plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra na prvý polrok 2026.



Podstatnú časť zasadnutia zaberali otázky hospodárenia s mestským majetkom a správy mestských nehnuteľností. Poslanci upravili zásady hospodárenia a nakladania s mestským majetkom, rozhodli o odkúpení infraštruktúrnych stavieb a pozemkov (od Malotejedskej cesty smerom k Rekreačnému radu) od spoločnosti BGI s.r.o. za symbolickú kúpnu cenu a schválili aj bezodplatný prevod niekoľkých stavebných objektov a menších pozemkov súvisiacich s dopravnou infraštruktúrou – konkrétne v súvislosti s okružnou križovatkou na Povodskej ceste – v prospech Trnavského samosprávneho kraja. Rozhodli aj o podmienkach pre prevod častí mestských parciel, niektorých spravovaných Slovenským pozemkovým fondom, do vlastníctva mesta a schválili návrh na uzavretie

zmluvy o zriadení vecného bremena v prospech Západoslovenskej distribučnej, a.s.. Zastupiteľstvo rozhodlo aj o zrušení predchádzajúceho uznesenia č. 409/2025/16 z 25. marca 2025 a schválilo zmluvy o výpožičke nebytových priestorov a pozemkov súvisiacich s prestavbou reštaurácie v budove MsKS (niekdajšia reštaurácia Legenda-ry), ktorú bude prevádzkovať Gastro DS s.r.o.

Zastupiteľstvo sa zaoberalo aj otázkami spolupráce a členstva mesta v rôznych organizáciách. Venovala sa im zvýšená pozornosť, pričom poslanci nakoniec schválili uzatvorenie zmluvy o spolupráci medzi mestom Dunajská Streda a spoločnosťou DAC ARÉNA, a.s., ktorá má za cieľ vybudovanie parkoviska pri MOL Aréne.

K bodu prebehla rozsiahla diskusia, v rámci ktorej vystúpili poslanci Erika Szelle, Roland Hakszer, Krisztián Nagy, Zoltán Horváth a Szabolcs Hodosi, ako aj primátor. Zastupiteľstvo podporilo aj vstup mesta do občianskeho združenia Szlovákiai Magyar Önkormányzati Társulás.

Symbolickým momentom zasadnutia bolo rozhodnutie o udelení verejného ocenenia „Podnikateľ mesta Dunajská Streda“, ktorým mesto ocenilo miestneho podnikateľa Jozefa Rácza za jeho mimoriadny prínos k rozvoju mesta.

Poslanci schválili aj výzvu na predkladanie žiadostí o dotácie z mestského rozpočtu na podporu projektov s verejnoprospešným účelom na rok 2026.

Zastupiteľstvo rozhodlo aj o viacerých zmenách všeobecne záväz-

ných nariadení a prijatí nových predpisov.

Upravené bolo nariadenie o hospodárení s mestským bytovým fondom, schválili sa zmeny v nariadení o poplatku za rozvoj, rozhodlo sa o pomenovaní nových ulíc v meste (nové ulice v Mliečanoch ponesú názvy Moltejedská, Čattejedská a Andatejedská, nová ulica v Malom Blahove sa bude označovať Fehérhátárska ulica), a upravilo sa nariadenie pre určovanie nájomného za príležitostný nájom mestského majetku, vrátane priestorov MsKS. V časti zasadnutia venovanej školstvu boli schválené aj zmeny nariadení, ktoré upravujú spádové obvody materských a základných škôl zriadených mestom. Pozornosť vzbudilo aj prerokovanie nariadenia o dočasnom parkovaní motorových vozidiel na vyhradených úsekoch v Dunajskej Strede: zastupiteľstvo nariadenie ponechalo v platnosti s prihliadnutím na protest prokuratúry podaný proti mestskému nariadeniu č. 6/2023 (prokuratúra považovala zvýhodnenie parkovania pre elektrické autá za diskriminačné).

V oblasti sociálnej poslanci prerokovali a schválili tri návrhy všeobecne záväzných nariadení z roku 2025. Jeden z nich upravoval systém sociálnych služieb poskytovaných v Zariadení pre seniorov v Dunajskej Strede, spôsob a výšku úhrad za tieto služby, druhý stanovoval podmienky, rozsah a odmeňovanie terénnych sociálnych služieb. Samostatný bod programu schválil realizáciu projektu zameraného na zabezpečenie dostupnej a prístupnej infraštruktúry pre potreby sociálnych služieb krízovej intervencie, ktorý s využitím európskych zdrojov môže pomôcť zabezpečiť podporu pre osoby v núdzi.

V oblasti školstva a mládežníckej politiky poslanci schválili novú smernicu pre hodnotenie riaditeľov škôl a školských zariadení a zároveň schválili Konceptiu rozvoja práce s mládežou v meste Dunajská Streda na obdobie 2025–2030. Významnú časť zasadnutia tvorili aj rozhodnutia týkajúce sa energetickej modernizácie: zastupiteľstvo podporilo realizáciu projektov na energetickú obnovu budovy Materskej školy na Námestí SNP a Základnej školy na Smetanovom háji a schválilo

# Döntések hosszú sora

Dunaszerdahely város képviselő-testülete november 18-án rendkívül terjedelmes, negyven pontból álló napirendet tárgyalta végig, amely a város gazdálkodását, fejlesztési terveit, ingatlanügyeit, szociális és oktatási rendszerét, valamint több stratégiai dokumentumát is érintette.

A tanácskozás elején a város 2025. évi költségvetésének 4/2025. számú módosítása került terítékre, majd a 2026-os évre szóló költségvetési javaslatot vitatták meg és véleményezték – a programponthoz többen is hozzászóltak. A testület foglalkozott a novemberben lezárult pénzügyi és egyéb ellenőrzések eredményeivel is, valamint elfogadta a főellenőr 2026 első félévére vonatkozó ellenőrzési tervét.

Jelentős részét tette ki az ülésnek a városi vagyonkezelés és az önkormányzati ingatlanok ügyeinek megtárgyalása. A képviselők módosították a város vagyonával való gazdálkodás alapelveit, döntöttek a BGI s.r.o. tulajdonában lévő infrastrukturális építmények és területek jelképes áron történő megvásárlásáról (a Kistejedi úttól az Üdülősor felé), és jóváhagyták több, közlekedési infrastruktúrához kapcsolódó építmény és kisebb terület átadását Nagyszombat Megye Önkormányzatának, ami a pódafai körforgalmat érintette. Az ülés során több, a város kataszterében fekvő, részben a Szlovák Földalap kezelésében lévő parcella városi tulajdonba vételének, illetve szolgalmi joggal történő megterhelésének feltételeiről is határoztak, elsősorban a Nyugat-szlovákiai Áramszolgáltató javára. A testület egy korábbi, 2025. március 25-én elfogadott határozat hatályon kívül helyezéséről is döntött, valamint jóváhagyta a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ épületében lévő étterem (az egykori Legendary) átépítéséhez kapcsolódó, nem lakáscélú helyiségek és területek díjmentes hasz-



nálátba adásáról szóló szerződéseket. Az éttermet a Gastro DS Kft. fogja üzemeltetni.

Az önkormányzati együttműködések és tagságok ügyei szintén napirendre kerültek. Kiemelt figyelem kísért, de végül a képviselők jóváhagyták az együttműködési szerződés megkötését Dunaszerdahely Város és a DAC ARÉNA, a.s. között, amely a MOL Aréna melletti parkoló kiépítését célozza. A programponthoz nagyobb vitájában többen között megszólalt Szele Erika, Hakszer Roland, Nagy Krisztián, Horváth Zoltán és Hodosi Szabolcs képviselő, valamint a polgármester is. A testület támogatta azt is, hogy a város csatlakozzon a Szlovákiai Magyar Önkormányzati Társuláshoz.

Az ülés egyik szimbolikus pillanata volt, amikor a testület döntött a „Dunaszerdahely Város Vállalkozója” díj odaítéléséről, amellyel a város fejlődéséhez különösen hozzájáruló helyi vállalkozót, Rácz Józsefet ismerte el.

A képviselők jóváhagyták a 2026-os évre meghirdetendő pályázati felhívást, amely a városi költségvetésből támo-

gatott, közhasznú és általános közhasznú célú projektek támogatásáról szól.

A testület több általános érvényű rendelet módosításáról és új jogszabály elfogadásáról is határozott. Módosult a városi lakásállománnyal való gazdálkodásról szóló rendelet, napirendre került és jóváhagyást nyert a fejlesztési ügyekről szóló rendelet módosítása, a képviselők új utcanevekről döntöttek a város területén (Tejedben új utca lesz a Moltejed, a Csattejed és az Andatejed utca, illetve Sikabonyban a Fehérhatár utca), és változtattak az alkalmi bérleti díjak meghatározásán a város tulajdonában lévő ingatlanok (így a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ) esetében. Az ülés oktatási vonatkozású részében a városi fenntartású óvodák és alapiskolák vonzáskörzeteit rögzítő rendeletek módosítása is elfogadásra került. Figyelem kísért annak a rendeletnek a vizsgálatát is, amely a gépjárművek ideiglenes parkolásáról szól Dunaszerdahely kijelölt területein: a testület meghagyta a rendeletet, *(folytatás a 6. oldalon)*

zámer vyhlásiť verejnú obstarávanie súvisiace s poslednou menovanou investíciou.

V oblasti dopravy a rozvoja mestskej infraštruktúry poslanci schválili realizáciu projektu s názvom „Modernizácia verejnej osobnej dopravy v Dunajskej Strede”, ktorý s využitím európskych fondov umožní rozšírenie a skvalitnenie mestskej hromadnej dopravy vrátane nákupu nových elektrických autobusov. Zároveň schválili operatívny plán zimnej údržby miestnych ciest a chodníkov na roky 2025–2026 a stanovili

harmonogram zasadnutí mestského zastupiteľstva na prvý polrok 2026.

Na záver zasadnutia, v rámci bodu „Rôzne”, sa prerokovali ďalšie otázky predložené poslancami. Zasadnutie 18. novembra tak poskytlo komplexný prehľad o blízkej budúcnosti Dunajskej Strede, od finančných otázok mesta cez sociálne a školské záležitosti až po rozvojové projekty a organizačné otázky, a zároveň reflektovalo rozhodnutia, ktoré už boli schválené. *(nagy, preklad: -et-, fotó: Rózsár)*

(folytatás az 5. oldalról)

az erre vonatkozó, 6/2023-as számú önkormányzati rendelet ellen benyújtott ügyészi óvás figyelembevételével (az ügyészség diszkriminatívnak tartotta az elektromos autók pakolásának kedvezményét).

A szociális területet érintően a képviselők három, 2025-ös keltezésű rendlettervezetet vitattak meg és fogadtak el. Ezek közül az egyik a Dunaszerdahelyi Idősek Otthonában nyújtott szociális szolgáltatások rendszerét, a szolgáltatások térítésének módját és mértékét szabályozta, a másik a terepen végzett szociális szolgáltatások feltételeit, terjedelmét és díjazását rögzítette. Egy külön napirendi pont a válsághelyzeti szociális szolgáltatásokhoz szükséges infrastruktúra kiépítését és felszereltségét célzó projekt megvalósítását

hagyta jóvá, amely uniós forrásokra építve segítheti a rászorulókat ellátását.

Az oktatás és az ifjúságpolitika témájában a képviselők jóváhagyták az iskolák és óvodák igazgatóinak értékelésére vonatkozó új irányelvet, valamint elfogadták Dunaszerdahely Város Ifjúsági Koncepcióját a 2025–2030-as időszakra. Az ülés jelentős részét tették ki az energetikai korszerűsítéssel kapcsolatos döntések is: a testület támogatja az SZNF téri óvoda, illetve a Smetana ligeti alapiskola épületének energetikai felújítását szolgáló projektek megvalósítását, és jóváhagyta az utóbbi beruházáshoz kapcsolódó közbeszerzési eljárás meghirdetésének szándékát.

A közlekedés és a városi infrastruktúra fejlesztése körében a képviselők rábólintottak „A közösségi személyszállítás korszerűsítése Dunaszerdahelyen”

elnevezésű projekt megvalósítására, amely uniós támogatás bevonásával, újabb elektromos autóbusz beszerzésével bővítheti és javíthatja a városi tömegközlekedés színvonalát. Emellett elfogadták a város helyi útjainak és járdáinak 2025–2026-os időszakra vonatkozó téli karbantartási operatív tervét, valamint meghatározták a képviselőtestület 2026 első félévére tervezett üléseinek ütemtervét.

Az ülés végén az „Egyebek” napirendi pont keretében további, a képviselők által felvetett ügyek kerültek elő. A november 18-ai ülés így a város pénzügyeitől kezdve a szociális és oktatási kérdéseken át a fejlesztési projektekig és szervezeti ügyekig átfogó képet adott Dunaszerdahely közeljövőben várható irányairól és már meghozott döntéseiről.

(nagy, fotó: Rózsár)

## Aki összeköti a modernséget és az ősiességet



**Különleges kiállítás nyílt november 13-án este a Csallóközi Múzeum kiállítótermében: a tárlat Lipcsey György több évtizedes életművét vonultatja fel, a kezdeti alkotásoktól egészen az újabb művekig.**

A megnyitó háziasszonya, Bíró Éva úgy fogalmazott: Lipcsey György munkáiban egyszerre van jelen az érzelem, a művészi mesterség és az értelem. Köszöntötte a megjelent vendégeket, köztük Berényi Józsefet, Nagyszombat megye alispánját, Hájos Zoltánt, Dunaszerdahely polgármesterét, Karaffa Attila és Puha György alpolgármestereket, Gútay Lászlót, az oktatási és kulturális bizottság elnökét, Iván Pétert, a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ igazgatóját, Varga Viktort, a Csallóköz Népművelési Központ igazgatóját, Takács Tímeát, kulturális programigazgatót, a kiállító művészt, Lipcsey Györgyöt, valamint Lóska Lajos művészettörténest és Nagy Ivánt, a Csallóközi Múzeum igazgatóját.

Mint elhangzott, Lipcsey György 14 éves korában kezdett fafaragással foglalkozni. Mára szobrai Dunaszerdahelyen,

Nagymegyeren, Alistálon, Szimőn, Ekecsen, Farkasdon és számos más településen is megtalálhatók.

Bíró Éva kiemelte: a művész célja a hagyományos szobrászat eszközeivel a nemzeti kulturális emlékezet megőrzése. Alkotásai egyszerre kötődnek a múlthoz és szólnak a jelenhez – a forma modern, a tartalom időtlen.

A szobrászművész nemcsak alkotóként, hanem szervezőként is jelentős szerepet vállalt a felvidéki magyar képzőművészeti életben: volt a Szlovákiai Magyar Képzőművészek Társaságának elnöke, és éveken át vezette a dunaszerdahelyi Kortárs Magyar Galéria Alapítvány kuratóriumát.

Nagyszombat megye alispánja, Berényi József örömét fejezte ki, hogy a múzeum ismét rangos kiállításnak ad otthont.

„Azt kívánom, hogy még nagyon sokáig díszítse alkotásaival Csallóközt, Mátyusföldet, egész Felvidéket, és mutathassuk az ide érkezőknek, milyen értékek között élhetünk” – fogalmazott.

Hájos Zoltán, városunk polgármestere kiemelte: a tárlat különlegessége, hogy a korábbi és a frissebb művek együtt láthatók, köztük olyan alkotások is, amelyek korábban még nem kerültek a közönség elé.

„Minden egyes műved jó érzéssel tölti el a szemlélőt. Ez mind, ami itt van, nagyon gazdag gondolatiságot tükröz, a te lelkedet tükrözi, a munkásságodat tükrözi” – méltatta a művészt.

Lóska Lajos művészettörténész Lipcsey György több mint fél évszázados, tiszteletet parancsoló pályáját foglalta össze megnyitójában, bemutatva a művész életművének főbb állomásait és fejlődési irányait.

A kiállítás 2025. november 13. és december 15. között tekinthető meg a Csallóközi Múzeum kiállítótermében keddtől péntekig 9.00–12.00 és 13.00–17.00 óra közt, illetve szombatonként 10.00–12.00 és 13.00–16.00 óra közt.

(Szöveg és kép: Rózsár Vince)

# Levéltári est

Nagy érdeklődés mellett zajlott a Pázmaneum Polgári Est rendezvénye, amelyet a Pázmaneum Polgári Társulás és a Csallóközi Múzeum közösen szervezett november 5-én a múzeumban. Az eseményt Karaffa Attila, a Pázmaneum elnöke nyitotta meg, köszöntve a megjelenteket, majd ismertette a program célját: betekintést nyerni abba, mit őriznek a magyarországi levéltárak falai városunk múltjáról.

Az est előadója, Áldozó István, a Magyar Nemzeti Levéltár Győr-Ménfőcsanak Vármegyei Levéltárának főlevéltárosa, osztályvezetője, fotódokumentációval kísért előadásában a levéltárak Dunaszerdahelyhez kötődő dokumentumait, okleveleit és emlékeit mutatta be.



Az előadó részletesen ismertette azokat az online kutatási lehetőségeket, amelyeket a Magyar Nemzeti Levéltár digitális felületei biztosítanak a nagyközönség számára.

Áldozó István előadása nemcsak a történeti források világába engedett

bepillantást, hanem rámutatott arra is, milyen gazdag anyagot találhatunk a levéltárakban Dunaszerdahely múltjára vonatkozóan – mindez új távlatokat nyithat akár a családtörténeti kutatások előtt is.

(dszi, fotó: Nagy Attila)

## Könyv a 770-es jubileumra

A Dunaszerdahelyi Közös Igazgatású Szakközépiskola Szabó Gyula 21. középiskolában mutatta be Nagy Attila helytörténész a fiataloknak szóló és a város első írásos említésének 770. évfordulójára megjelent kiadványát október 28-án, amely az évforduló kapcsán arra törekszik, hogy Dunaszerdahely és elődtelepülései múltjának egy-egy fontos évfordulójánál megállva bemutassa, miként formálta az adott korszak a település és az itt élők sorsát. A színes, gazdagon illusztrált könyv tizennyolc kiemelt várostörténeti évfordulót jár körbe, alapos részletességgel.

A bemutatót Nagy Attila az iskola tanárával, Klőr Leventével beszélt a fiataloknak arról, milyen fontos és identitásépítő szerepe van a közösségüknek, annak, hogy magyar iskolát látogatnak, illetve annak, hogy milyen módon gondolkodnak a világról.

A Biró Márton Polgári Társulás kiadásában megjelent szép kiállítású kötet egyebek mellett foglalkozik így az első szakrális hely létrejöttével, bemutatja a 770-es jubileum apropóján szolgáló 1255–1256-ban kiadott oklevelet, foglalkozik Sikabony első, 1312-es írásos említésével, az 1410–20 között elnyert „oppidum”, azaz a mezőváros címmel, vagy például

az 1854-es esztendővel, amikor is közigazgatási egységgé vonták össze Előtejedet, Nemesszeget, Újfalut és Szerdahely mezővárost, Duna-Szerdahely néven, de megtudható belőle az is, hogy 1960-ban milyen módon emelték Dunaszerdahelyt ismét városi rangra, amikor Sikabony és Ollétejed községeket is hozzácsatolták.

Nagy Attila elmondta, a kiadványból megismerhető „jeles évfordulók” listája nem teljes, de igyekszik az összeállítás továbbgondolkodásra, beszélgetésekre és további kutatásokra ösztönözni az érdeklődőket.

Hogy az iskolában a diákok hozzáférhessenek a 770 – Jeles dunaszerdahelyi évfordulók kiadványhoz, a Biró Márton Polgári Társulás azt októberben eljuttatta a város magyar tannyelvű alap- és középiskolaiba, s az intézményenkénti több tucat példányt az adott iskolák könyvtárai kapták.

A projekt Dunaszerdahely város pénzügyi hozzájárulásával valósult meg. A kiadó Biró Márton Polgári Társulás köszöni a további nagylelkű támogatásokat is, amelyeknek köszönhetően a kiadvány városunk alap- és középiskoláinak könyvtárait gazdagíthatja.

(dszi/képek: Rózsár Vince)



# Stavia sa nový kostol

Panoráma Dunajskej Stredy sa v blízkej budúcnosti obohatí o novú, symbolicky významnú stavbu: z komunitnej spolupatričnosti, viery a dôvery v Boha vyrastie Kostol svätého Štefana. Nové sakrálné miesto bude stáť v severnej časti mesta, na mieste starej športovej haly, v tesnej blízkosti MOL Arény. Splní sa tak dlhoročný sen farnosti a veriacich – vďaka spoločnej vôli a dobrovoľným darom.



Výstavba nového kostola sa začína z iniciatívy občianskeho združenia Domus Sancti Stephani, ktoré ako organizácia stojaca za investíciou prevzalo dohľad nad plánovaním a realizáciou.

„Jedným z azda najväčších darov Boha pre človeka je schopnosť tvorivej myšlienky a tvorivého činu. Naše Bohom určené poslanie naplníme, keď myšlienku postaviť kostol skutočne zrealizujeme. V tom sa spoľiehame na vieru a odhodlanie našej komunity,“ uviedol Oszkár Világi, predseda Domus Sancti Stephani.

Plány kostola vypracoval Csaba Ambrus, autorizovaný architekt dunajskostredskej spoločnosti Adif s.r.o., ktorý vo svojej koncepcii spojil moderný dizajnový svet s tradičnou priestorovou organizáciou katolíckej liturgie. „Je

pre nás veľkou čťou, že sme mohli navrhnuť nový rímskokatolícky kostol tu, v našom rodnom meste. Urbanistické obmedzenia, ako je výber miesta, dodržanie územného plánu mesta, danosti a možnosti okolia, orientácia, rozmery a kapacity, sú určujúcimi základnými prvkami návrhu. Chceme vytvoriť budovu, ktorá bude hodná účty k nášmu kráľovi sv. Štefanovi, primeraná funkciám katolíckej liturgie po Druhom va-

tikánskom koncile a spĺňajúca očakávania modernej budúcnosti,“ prezradil Csaba Ambrus.

Symbolické prepojenie kruhu a štvorca – stretnutie nebeského a pozemského sveta – sa odráža v proporciách, detailoch a hre tieňov a svetla budovy. Moderný dizajn kostola s jednou vežou je umocnený „čepeľovou vežou“, ktorá symbolizuje jednak snaženie človeka smerujúce k nebu a zároveň prepletené ľudské ruky držiace kríž v modlitbe.

Komplex budov nepozostáva iba z kostola, ale poskytuje otvorený priestor aj pre veriacich a mestskú komunitu: kostolná záhrada a park vytvárajú jednotné, prijímajúce prostredie, kde sa duchovný život a spoločné stretávanie organicky spájajú. Východno-západná orientácia kostola,

zvýraznené umiestnenie oltára, ako aj vnútorná stĺpová loď zdobená sochami 12 apoštolov budú dôstojným vyjadrením učenia cirkvi a viery spoločenstva.

Katolícky dekan-farár mesta Dunajská Streda Krisztián Bozay zdôraznil, že nový kostol má byť nielen postaveným dedičstvom pre súčasnosť a budúcnosť, ale má priniesť aj obnovu duchovného života mesta. „Nový kostol, stavaný na počesť svätého Štefana kráľa, chce byť súčasne symbolom viery, identity zakorenenej v Pánovi a spoločenstva v Dunajskej Strede. Chceme, aby sa tento nový kostol stal priestorom na stretnutia, modlitby a duchovné posilnenie pre všetkých – nielen pre súčasnú, ale aj pre budúce generácie: kostol bude konkrétnym vyjadrením viery, ktoré signalizuje, že naša komunita žije a rozvíja sa. Budeme vďační všetkým, ktorí túto iniciatívu podporia svojou prácou, darmi a modlitbami. Verím, že s pomocou svätého Štefana kráľa sa tento nový kostol stane novým centrom duchovného života mesta,“ povedal Krisztián Bozay.

Financovanie projektu prebieha na komunitnej báze – z darov veriacich, podnikateľov a súkromných osôb. Združenie Domus Sancti Stephani vďačne prijme každú podporu, pretože cieľom výstavby je, aby sa kostol stal skutočne spoločným dielom obyvateľov Dunajskej Stredy. Organizátori zdôrazňujú: každý dar, či už malý alebo veľký, prispieva k tomu, aby nové sakrálné centrum mesta dôstojne slúžilo celej komunite i budúcim generáciám.

Výstavbu kostola je možné podporiť prostredníctvom tohto transparentného účtu:

**SK54 1100 0000 0026 2210 4890**

Prvým, hmatateľným míľnikom výstavby bude slávnostné položenie základného kameňa. Udalosť sa začne v sobotu 29. novembra 2025 o 10:00 hodine na pozemku budúceho kostola. Následná svätá omša sa bude konať v MOL Aréne – slávnostnú ceremóniu povedie trnavský arcibiskup Ján Orosch.

Výstavba kostola nie je len architektonickým počínom, ale aj vyznaním viery: zrod nového sakrálného priestoru, ktorý po celé generácie bude hlásať spolupatričnosť, vieru a tvorivú silu komunity. (-)

Rímskokatolícka farnosť Dunajská Streda a občianske združenie Domus Sancti Stephani srdečne pozývajú všetkých záujemcov **v sobotu 29. novembra 2025 od 10:00 hodiny** v Dunajskej Strede, **na mieste budúceho kostola** (vedľa MOL Arény) na slávnostné položenie základného kameňa Kostola svätého Štefana a následnú svätú omšu. **Hlavným celebrantom svätej omše bude trnavský arcibiskup Mons. Ján Orosch.**

Buďte aj Vy súčasťou tohto historického okamihu, keď spoločne položíme základný kameň našej viery a našej budúcnosti!

# Új templom épül

Dunaszerdahely városképe a közeljövőben új, szimbolikus jelentőségű épülettel gazdagodik: közösségi összefogásból, hitből és Istenbe vetett bizalomból felépül a Szent István-templom. Az új szakrális hely a város északi részén, a régi sportcsarnok helyén, a MOL Aréna közvetlen szomszédságában kap majd helyet. Az egyházközség és a hívek régóta dédelgetett álma válik valóra – közös akaratból és önkéntes adományokból.

Az új templom felépítése a Domus Sancti Stephani Polgári Társulás kezdeményezésére indul, amely a beruházás mögött álló szervezetként magára vállalta a tervezés és megvalósítás felügyeletét.

„Isten egyik talán legnagyobb adománya az ember számára a teremtető gondolat és a teremtető cselekedet képessége. Isten által kijelölt küldetésünket teljesítettük, amikor a templom gondolata megszületett, és amikor majd felépül. Ebben számítunk közösségünk hitére és elszántságára” – fogalmazott Világi Oszkár, a Domus Sancti Stephani elnöke.

A templom terveit Ambrus Csaba, a dunaszerdahelyi Adif Kft. műépítésze készítette, aki koncepciójában a modern formavilágot ötvözte a katolikus liturgia hagyományos térszervezésével. „Nagy megtiszteltetés számunkra, hogy egy új római katolikus templomot tervezhettünk itt, szülővárosunkban. Az urbanisztikai megkötések, mint a hely kiválasztása, a városfejlesztési terv betartása, a környék adta lehetőségek, az orientáció, és a méretek és kapacitások, a tervezés meghatározó alkotó alapelemei. Szent István királyunk tiszteletének, a II. vatikáni zsinat utáni katolikus liturgia funkcióinak megfelelő, és a modern jövő elvárásait kielégítő épületet szeretnénk létrehozni” – árulta el Ambrus Csaba.

A kör és a négyzet szimbolikus összekapcsolása – az égi és földi világ találkozása – végigkíséri az épület arányait, részleteit és fényjátékát. Az egytornyos templom modern formavilágát fokozza a „penge-torony”, amely egyszerre jelképezi az ég felé törekvést és az imádságban keresztet tartó, összefonódó emberi kezeket.



Az épületkomplexum nem csupán templomot foglal magába, hanem a hívek és a városi közösség számára is nyitott teret biztosít: a templomkert és a park egységes, befogadó környezetet alakít ki, ahol a lelki élet és a közösségi együttlét szervesen kapcsolódik egymáshoz. A templom kelet-nyugati tájolása, az oltár hangsúlyos elhelyezése, valamint a 12 apostol szobraival díszített belső oszlopsor mind az egyház tanításainak és a közösség hitének méltó kifejezője lesz.

Bozay Krisztián, Dunaszerdahely városának katolikus esperesplébánosa kiemelte, hogy az új templom nemcsak épített örökség kíván lenni a jelen és a jövő számára, hanem a város lelki életének megújulását is eredményezi. „Az új, Szent István király tiszteletére épülő templom egyszerre kíván a hit, az Úrban gyökerező önzonosság és a közösség szimbóluma lenni Dunaszerdahely városában. Azt szeretnénk, hogy ez az új templom mindenki számára a találkozás, az imádság és a lelki megerősödés tere legyen – nemcsak a jelen, hanem a jövő nemzedékei számára is: az épülő templom a hit konkrét kifejezése, mely jelzi, hogy közösségünk él és fejlődik. Hálásak leszünk mindazoknak, akik munkájukkal, adományaikkal, imájukkal támogatják majd ezen kezdeményezést. Hiszem,

hogy Szent István király közbenjárásával ez az új templom a város lelki életének új központjává válik” – mondta el Krisztián atya.

A projekt finanszírozása közösségi alapon történik – a hívek, vállalkozások és magánszemélyek adományaiból. A Domus Sancti Stephani társulás folyamatosan várja a támogatásokat, hiszen az építkezés célja, hogy a templom valóban a dunaszerdahelyiek közös alkotása legyen. A szervezők hangsúlyozzák: minden felajánlás, legyen az kicsi vagy nagy, hozzájárul, hogy a város új szakrális központja méltó módon szolgálja a közösséget és a jövő generációit.

A templomépítés a következő transzparens számlán keresztül támogatható: **SK54 1100 0000 0026 2210 4890**.

Az építkezés első, kézzel fogható mérföldköve az ünnepélyes alapkövetéssel lesz. Az esemény 2025. november 29-én, szombaton 10 órakor kezdődik a leendő templom területén. Az azt követő szentmisét a MOL Arénában tartják – az ünnepi szertartást Orosch János nagyszombati érsek vezeti majd.

A templomépítés nem csupán építészeti vállalkozás, hanem hitvallás: egy új szakrális tér születése, amely generációkon át hirdeti a közösség összefogását, hitét és alkotó erejét.

(-)

A Dunaszerdahelyi Római Katolikus Plébánia és a Domus Sancti Stephani Polgári Társulás szeretettel vár minden kedves érdeklődőt az új Szent István-templom ünnepélyes alapkövetéltételére, és az azt követő szentmisére **2025. november 29-én, szombaton, 10:00 órától** Dunaszerdahelyen, a leendő templom helyszínén (a MOL Aréna mellett). **A szentmise főcelebránsa Mons. Orosch János, nagyszombati érsek atya lesz.**

Legyen Ön is részese a történelmi pillanatnak, amikor közösen tesszük le hitünk és jövőnk alapkövét!

DUNAJSKÁ STREDA

# VIANOČNÉ trhy

28. NOVEMBER – 21. DECEMBER 2025

MIESTO: TRHOVISKO

VSTUP VOĽNÝ

1.

## ADVENTNÝ VÍKEND

28. NOVEMBER, 16.00

ZIMNÉ HRY A TANCE | POÉZIA VIANOČNÉHO  
STROMČEKA | SLÁVNOSTNÉ OTVORENIE  
VIANOČNÝCH TRHOV | ADVENTNÝ KONCERT |  
TÜNDE KEVICZKY A NATALI KATONA

29. NOVEMBER

VIANOČNÝ TRH

30. NOVEMBER, 17.00

POŽEHNANIE MESTSKÉHO ADVENTNÉHO VENCA  
SLÁVNOSTNÉ ZAPÁLENIE 1. ADVENTNEJ SVIEČKY  
MESTA DUNAJSKÁ STREDA | VIANOČNÝ TRH  
DETSKÝ A MLÁDEŽNÍCKY ZBOR ZENGŐ

2.

## ADVENTNÝ VÍKEND

5. DECEMBER

VIANOČNÝ TRH

6. DECEMBER

VIANOČNÝ TRH

7. DECEMBER, 18.30

VIANOČNÝ TRH | ZBOR SVÄTÉHO JURAJA  
SLÁVNOSTNÉ ZAPÁLENIE 2. ADVENTNEJ SVIEČKY

3.

## ADVENTNÝ VÍKEND

12. DECEMBER

VIANOČNÝ TRH

13. DECEMBER

VIANOČNÝ TRH

14. DECEMBER, 17.00

VIANOČNÝ TRH

PRÍCHOD BETLEHEMSKÉHO SVETLA

ZAPÁLENIE 3. ADVENTNEJ SVIEČKY

KOMORNÝ SPEVÁCKY ZBOR VOX CAMERATA

4.

## ADVENTNÝ VÍKEND

19. DECEMBER

VIANOČNÝ TRH

20. DECEMBER

VIANOČNÝ TRH

21. DECEMBER, 17.00

VIANOČNÝ TRH

ZAPÁLENIE 4. ADVENTNEJ SVIEČKY

ATTILA JUHOS

PRESSBURGER KLEZMER BAND

Vianočné trhy začínajú o 16.00.



DUNASZERDAHELYI

# KARÁCSONYI Vásár

2025. NOVEMBER 28–DECEMBER 21.

HELYSZÍN: VÁSÁRTÉR

INGYENES

## ADVENT 1. HÉTVÉGÉJE

2025. NOVEMBER 28., 16.00

TÉLI JÁTÉKOK ÉS TÁNCOK | VERSKARÁCSONYFA  
A KARÁCSONYI VÁSÁR ÜNNEPÉLYES  
MEGNYITÓJA | KARÁCSONYI KONCERT  
KEVICZKY TÜNDE ÉS KATONA NATALI

2025. NOVEMBER 29.  
KARÁCSONYI VÁSÁR

2025. NOVEMBER 30., 17.00  
A VÁROSI ADVENTI KOSZORÚ MEGÁLDÁSA  
KARÁCSONYI VÁSÁR | ADVENTI GYERTYAGYÚJTÁS  
ZENGŐ GYERMEK- ÉS KAMASZKÓRUS

## ADVENT 2. HÉTVÉGÉJE

2025. DECEMBER 5.  
KARÁCSONYI VÁSÁR

2025. DECEMBER 6.  
KARÁCSONYI VÁSÁR

2025. DECEMBER 7., 18.30  
KARÁCSONYI VÁSÁR | ADVENTI GYERTYAGYÚJTÁS  
SZENT GYÖRGY KÓRUS

## ADVENT 3. HÉTVÉGÉJE

2025. DECEMBER 12.  
KARÁCSONYI VÁSÁR

2025. DECEMBER 13.  
KARÁCSONYI VÁSÁR

2025. DECEMBER 14., 17.00  
KARÁCSONYI VÁSÁR  
A BETLEHEMI BÉKELÁNG ÉRKEZÉSE  
ADVENTI GYERTYAGYÚJTÁS  
VOX CAMERATA KAMARAKÓRUS

## ADVENT 4. HÉTVÉGÉJE

2025. DECEMBER 19.  
KARÁCSONYI VÁSÁR

2025. DECEMBER 20.  
KARÁCSONYI VÁSÁR

2025. DECEMBER 21., 17.00  
KARÁCSONYI VÁSÁR  
ADVENTI GYERTYAGYÚJTÁS  
JUHOS ATTILA  
PRESSBURGER KLEZMER BAND

A karácsonyi vásárok 16 órakor kezdődnek.



## Megújult a Kálvária

A felújított, Kisudvarnoki úti temető Kálvária-szoborcsoportjának megáldásra november 1-jén, Mindenszentek ünnepén került sor a központi temetőben – az ünnepi áldást magyar–szlovák nyelvű áhítat előzte meg. A szakrális emléket Dunaszerdahely Város Önkormányzatának támogatásával restaurálták.



## Obnovená Kalvária

Posvätenie obnoveného súsošia Kalvárie na cintoríne na Malodvorníckej ulici v Dunajskej Stredě sa uskutočnilo 1. novembra, na Sviatok všetkých svätých. Pred samotným posvätením prebehla na centrálnom mestskom cintoríne slávnostná pobožnosť v maďarskom a slovenskom jazyku. Sakrálny pamiatkový objekt zreštaurovali s podporou samosprávy mesta Dunajská Streda.

## Főhajtás Dunaszerdahely Város Gyásznapján

Városunk vezetése dr. Hájos Zoltán polgármester, valamint Puha György és Karaffa Attila alpolgármesterek november 2-án, a halottak napján, amely egyben Dunaszerdahely Város Gyásznapja is, koszorúzással és főhajtással emlékeztek meg az I. és II. világháború dunaszerdahelyi hősi katonahalottjairól. Az eseményre az állomási parkban található hősi emlékműnél került sor.



## Pri mestskom pamätníku si uctili obeť vojen

Vedenie mesta – primátor JUDr. Zoltán Hájos a viceprimátor MUDr. Juraj Puha, MBA a Attila Karaffa – si 2. novembra, na Deň pamiatky zosnulých, uctilo spomienku na padlých hrdinov Dunajskej Stredy z I. a II. svetovej vojny. Udalosť sa konala pri pamätníku hrdinov v parku pri železničnej stanici pri príležitosti Mestského dňa smútku.

## Dunaszerdahely Város Tortája

A Dunaszerdahely Város Tortája címet a Zserbó Cukrászda csokoládés-málnás alkotása nyerte el. Dunaszerdahely idén ünnepli fennállásának 770. évfordulóját, s az ünnepi programsorozat egyik legédesebb fejezete október 30-án zajlott a Sikabonyi Gálffy Ignác Közösségi Házban: a „Dunaszerdahely Város Tortája” verseny kóstolója és értékelése. A Gastro DS Kft. szervezésében életre hívott kezdeményezés célja az volt, hogy megszülessen az a torta, amely méltóképpen szimbolizálja a város múltját, jelenét és közösségi szellemét.



## Torta mesta Dunajská Streda

Tortou mesta Dunajská Streda sa stala čokoládovo-malinová kreácia Cukrárne Zserbó.

Dunajská Streda tento rok oslavuje 770. výročie svojho založenia, a jednou z najsladších kapitol slávnostného programu bola ochutnávka a vyhodnotenie súťaže „Torta mesta Dunajská Streda“, ktorá sa uskutočnila 30. októbra v Spoločenskom dome Ignáca Sikabonyi Gálffyho v Malom Blahove. Cieľom tejto iniciatívy, ktorú zorganizovala spoločnosť Gastro DS s. r. o., bolo odovzdať titul torte, ktorá dôstojne symbolizuje minulosť, prítomnosť a komunitného ducha mesta.

# AJÁNDÉK, AMİVEL NEM LÖHETSZ MELLÉ!

[eshop.thermalpark.sk](https://eshop.thermalpark.sk)



**Thermalpark**   
DUNAJSKÁ STREDA • DUNASZERDAHELY

Őszi kiránduláson vettek részt a dunaszerdahelyi városi nyugdíjasklub tagjai

Členovia mestského klubu dôchodcov  
z Dunajskej Stredy sa zúčastnili jesenného výletu



**RENT-A-CAR**  
DUNAJSKÁ STREDA

**ELK Transport** BERLIN · BRATISLAVA · DUN. STREDA

ALŽBETÍNSKÉ NÁM. 1085 DUN. STREDA  
(PARKOVACÍ DOM VEDLA VUB)

**AUTOPOŽIČOVŇA - AUTÓKÖLCSÖNZŐ**  
**+421 908 739 333**

✉ [info@elktransport.sk](mailto:info@elktransport.sk) **f** Rent a Car- Autopožičovňa DS

**ZUBÁR GYŐR FOGORVOS**

96smile.com/sk Tel.: +36 30 904 1866

## Dunaszerdahely szépkorú tagjait köszöntötték

### Pozdravili seniorov z Dunajskej Stredy



## KRÓNKA – KRONIKA

### Születések – Novorodenci

Malíková Vivien  
Szüllő Izsák  
Nagy Dániel  
Almásy Fülöp Dániel  
Molnár Kevin  
Hobotová Noémi  
Mogyorósi Melissa

### Házasságkötések – Sobáše

Mészáros Július – Marczellová Eva  
Horváth Tamás – Mgr. Tóthová Alexandra  
Bogár Peter – Gúgh Orsolya  
Annuš Flavián – Olgyay Veronika  
Cseh Ladislav – Bogyaióvá Linda  
Sárkány Árpád – Uher Mária

### Elhalálozások – Zomreli

Misáková Magdaléna (1936)  
Ághová Mária (1941)  
Törökóvá Mária (1931)  
Ráczová Magdaléna (1974)  
Méhes Tibor (1962)  
Csánó Vojtech (1953)  
Telekešová Marta (1954)  
Szakálová Mária (1943)  
Šolc Peter (1950)  
Tóthová Katarína (1937)  
Ing. Szűcs Attila (1941)



További információk, híreink,  
programkinálat Dunaszerdahelyről:

**[www.dunaszerdahelyi.sk](http://www.dunaszerdahelyi.sk)**

Všetky články, programy, aktuálne informácie a  
správy nájdete na našej stránke:

**[www.dunajskostredsky.sk](http://www.dunajskostredsky.sk)**

Elérhetőség – kontakt:

**Cím / Adresa:** Erzsébet tér 1203; / Alžbetínske  
náместie 1203;

**E-mail:** [press@perfects.sk](mailto:press@perfects.sk)

**Dunajskostredský hlásnik.** Vydavateľ: Perfects a.s.

Šéfredaktor: Attila Nagy • Sídlo vydavateľa a adresa redakcie: Alžbetínske náместie 1203, 929 01 Dunajská Streda • IČO vydavateľa: 00588105, ISSN 1339 3707 • e-mail: [press@perfects.sk](mailto:press@perfects.sk) • Internet: [www.dunajskostredsky.sk](http://www.dunajskostredsky.sk) • Grafická príprava: Vince Rózsár – Rovin • Tlačiareň: Komárňanské Tlačiarne, spol. s r.o. • Expedícia: Perfects • Evidenčné číslo: 233/08 • Nepredajné • Vychádza 11-krát ročne. • Nové číslo časopisu vyjde: 16. decembra 2025.



perfects a.s.

**Dunaszerdahelyi Hírnök.** Kiadja: Perfects Rt.

Főszerkesztő: Nagy Attila • A kiadó székhelye: Erzsébet tér 1203, 929 01 Dunaszerdahely • A kiadó azonosítószáma: 00588105, ISSN 1339 3707 • e-mail: [press@perfects.sk](mailto:press@perfects.sk) • Internet: [www.dunaszerdahelyi.sk](http://www.dunaszerdahelyi.sk) • Nyomdai előkészítés: Vince Rózsár – Rovin • Nyomda: Komáromi Nyomda, spol.s.r.o. • Lapterjesztés: Perfects • Nyilvántartási szám: 233/08 • Ingyenes • Megjelenik évente 11 alkalommal. • Következő megjelenés: 2025. december 16.



# 770

## GÁLAEST ✦ GALAVEČER

Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ | Mestské kultúrne stredisko Benedeka Csaplára

2025. 11. 29. | 18.00

DUNASZERDAHELY  
VÁROS  
VÁLLALKOZÓJA DÍJ

CENA  
PODNIKATEĽA MESTA  
DUNAJSKÁ STREDA

Boncsér Gergely | Baranyai Anett | Otokar Klein  
Szabó Helena | Kékkovács Mara | Balga Gabriella  
Dunakeszi Szimfonikus Zenekar

Hodossy Gyula | Bertók István

